

Parler de son travail en français

Comment parler de son travail en français? Comment présenter son métier, sa profession? Quels mots, expressions et structures utilise-t-on? Comment se forme le féminin des noms de métiers? C'est à toutes ces questions que l'on répond dans cette vidéo et cet article!

1. Comment demander à quelqu'un son métier?

Pour commencer, voyons les **questions les plus courantes** que l'on pose pour s'enquérir de la profession de quelqu'un.

Quel est ton métier?

Cette question **simple** et **directe** permet de demander à son interlocuteur le métier qu'il fait. On peut dire également:

*Quelle est ta **profession**?*

En effet, les mots "**métier**" et "**profession**" sont quasiment **synonymes**. On peut donc employer l'un ou l'autre pour poser cette question.

Qu'est-ce que tu fais dans la vie?

Cette question est celle que l'on emploie **le plus fréquemment** en français. Elle est plus large que la question précédente et peut donc s'adresser à des personnes qui ne travaillent pas (étudiants, retraités, chômeurs...). On peut **varier la formulation** selon le registre de langue:

Tu fais quoi dans la vie?

Que fais-tu dans la vie?

Cette dernière formulation appartient à un [registre plus soutenu](#). Si l'on **vouvoie** la personne, on dira ainsi:

Que faites-vous dans la vie?

Tu travailles dans quel secteur?

On peut ici remplacer "secteur" par "**domaine**" ou "**branche**" sans qu'il y ait de différence particulière.

*Tu travailles dans quelle **branche**?*

*Tu travailles dans quel **domaine**?*

On peut également parler de “**secteur d'activité**” pour parler de son travail et évoquer les différents domaines professionnels tels que l'immobilier, le bâtiment, l'informatique, la vente, etc.

Comment tu gagnes ta vie?

Gagner sa vie, cela signifie “**gagner de l'argent en travaillant**”. On peut s'enquérir de la profession d'une personne en posant cette question ou un de ces variantes:

Comment gagnes-tu ta vie?

Comment gagnez-vous votre vie?

Voyons à présent comment on peut **répondre à toutes ces questions**.

2. Parler de son travail en français: présenter sa profession

Savoir parler de son travail est une compétence que l'on aborde dès le [niveau A1 en français](#).

Je suis...

La façon la plus simple de présenter sa profession est d'utiliser le verbe “**être**”.

Je suis architecte.

Je suis directrice d'école.

Attention, on ne met **pas d'article!**

Je suis ~~un~~ architecte.

Je suis ~~la~~ directrice d'école.

Je travaille comme...

Quand on parle de sa profession en français, on emploie souvent l'adverbe “**comme**”.

Je travaille comme freelance sur internet.

Je travaille comme caissière dans un supermarché.

Là encore, on ne met **pas d'article** devant le nom du métier.

Je gagne ma vie en tant que...

De la même manière que “comme”, on peut aussi employer l'adverbe “**en tant que**”.

Je travaille en tant que chargée de communication.

Je gagne ma vie en tant que vendeur.

Mon métier, c'est...

On peut aussi utiliser les **formulations suivantes** pour expliquer son métier:

Mon métier, c'est inspectrice des impôts.

Ma profession, c'est ingénieur.

Je travaille dans...

Enfin, il est possible d'employer la préposition “**dans**” pour être un peu plus vague.

Je travaille dans l'immobilier.

Je suis dans le commerce.

Sur le même modèle, on peut dire “**dans le secteur de**”:

Je travaille dans le secteur de l'agroalimentaire.

3. Parler de son travail en français: mots et expressions utiles

Pour **parler de travail en français**, il est important de connaître certains **mots et expressions clés**.

Les synonymes de travail

Le mot “travail” a des **synonymes en langage familier**:

Un boulot.

Un taf.

Un job.

Ce dernier mot renvoie souvent à un **travail saisonnier**. On parle par exemple d'un **job étudiant** ou d'un **job d'été** pour évoquer les “**petits boulots**” que les étudiants peuvent exercer pour financer leurs études.

À la place du verbe “travailler”, on peut aussi employer les verbes “**boss**er” ou “**taff**er”.

Je bosse dans la restauration.

Je taffe dans le milieu médical.

Comme ces deux mots appartiennent à un **langage familier**, voire très familier, il faut éviter de les utiliser pendant [un entretien d'embauche!](#)

Être recruté

Lorsqu'une entreprise vous accueille dans ses rangs, on dit que vous êtes **recruté** par cette entreprise. Elle peut alors vous proposer un **CDD** (contrat à durée déterminée) ou un **CDI** (contrat à durée indéterminée). Dans ce dernier cas, on peut alors dire qu'on a été **embauché** par l'entreprise.

Julie a été embauchée par EDF.

Être licencié

On est licencié lorsqu'on **perd son travail**. Il existe plusieurs expressions équivalentes:

Être renvoyé.
Être remercié.
Être viré.
Être mis à la porte.

Ces deux dernières expressions relèvent du **langage familier**.

4. Parler de son travail en français: le féminin des noms de métiers

Ces dernières années, la **féminisation des noms de métiers et de fonctions** s'est imposée dans la langue française pour donner plus de visibilité aux femmes. Voyons quelles sont les **règles à suivre** en la matière.

Cas n° 1. Le masculin et le féminin sont identiques.

En français, de nombreux noms de métiers sont **épicènes**, c'est-à-dire qu'ils ont la **même forme** au **masculin** et au **féminin**. Dans ce cas-là, seul **l'article** permet en général de savoir si l'on parle d'un homme ou d'une femme.

Un journaliste. Une journaliste.
Un juge. Une juge.
Un comptable. Une comptable.
Un ministre. Une ministre.

C'est ainsi que la France a récemment été dirigée par une Première ministre.

Cas n° 2. La plupart des noms finissant par une consonne.

En français, beaucoup de noms forment leur féminin par **l'ajout d'un E final**.

Un artisan. Une artisane.
Un expert. Une experte.
Un président. Une présidente.

Dans certains cas, il faut également **doubler la consonne**:

Un mécanicien. Une mécanicienne.
Un maçon. Une maçonne.
Un pharmacien. Une pharmacienne.

Et dans d'autres cas, quand le mot finit en **-ER**, il faut ajouter un **accent grave**.

Un boucher. Une bouchère.
Un banquier. Une banquière.
Un conseiller. Une conseillère.

À noter qu'en ce qui concerne le nom "**médecin**", il est recommandé de dire "**une femme médecin**", car le mot "médecine" désigne la science médicale ("la faculté de médecine", "des études de médecine", etc.).

Et pour le mot “**chef**”, on peut dire “**une cheffe**” ou plus simplement “**une chef**”.

Cas n° 3. Les noms finissant en -EUR

En général, les noms en **-EUR** font leur féminin en **-EUSE**.

Un contrôleur. Une contrôleuse.

Un employeur. Une employeuse.

Un programmeur. Une programmeuse.

Il existe cependant des **exceptions**:

Un professeur. Une professeuse.

Un proviseur. Une proviseuse.

Cas n° 4. Les noms finissant en -TEUR

Les noms de métier en **-TEUR** forment leur féminin en **-TEUSE** ou en **-TRICE** selon les cas.

On dira ainsi:

Un chanteur. Une chanteuse.

Un acheteur. Une acheteuse.

Un metteur en scène. Une metteuse en scène.

Ou bien:

Un directeur. Une directrice.

Un éditeur. Une éditrice.

Un rédacteur. Une rédactrice.

Il y a une **exception** à cette règle: le mot “**docteur**” a pour féminin “**docteure**”. De même, pour le mot “**auteur**”, on rencontre souvent le féminin “**auteure**”, bien que le mot “**autrice**” soit également utilisé.

Pour aller plus loin, je vous recommande maintenant [cette vidéo et cet article](#) sur le **vocabulaire du travail**, avec de nombreux **mots et expressions à connaître** comme SMIC, salaire, congé, chômage, etc.

TRANSCRIPTION

On dit « un professeur », mais doit-on dire « une professeuse » ? Une professeuse ? Un docteur ? Une docteure ? Une docteuse ? Un médecin ? Une médecine ? Il n'y a pas longtemps, j'ai fait une vidéo dans laquelle je parlais de l'expression « gagner sa vie ». Et je vous posais la question : et vous, comment gagnez-vous votre vie ? Et je vous ai demandé de mettre la réponse dans les commentaires et je vous remercie et je vous félicite, car vous avez été très nombreux à essayer de faire cet exercice. Vous l'avez très bien fait, mais j'ai remarqué qu'il y avait quelques erreurs. Voici quelques-unes de vos réponses, par exemple. Alors je vous félicite encore plus parce que si vous avez fait des erreurs, c'est que vous avez osé quand même répondre. Et je le répète encore une fois, c'est uniquement en faisant des erreurs qu'on progresse. Donc félicitations ! Ceci dit, je me suis dit : ce serait bien de faire une petite vidéo qui parle un petit peu des professions, des métiers, du monde du travail et par exemple, comment on pose la question : comment gagnes-tu ta vie ? Ou bien quel est ton métier ? Dans quel domaine travailles-tu ? Et comment est-ce qu'il faut répondre ? Et on profitera aussi de cette vidéo pour parler un petit peu du féminin des noms de métiers. Oui, parce que en français ça évolue et heureusement parce qu'on n'avait pas de féminin pour pas mal de noms de métiers. Donc on va voir ce qu'il faut dire aujourd'hui, ce que recommande l'Académie française.

Allez, on commence ! Juste une toute petite parenthèse. Je vous rappelle que ces vidéos sont faites pour les gens qui apprennent le français. Donc mes chers compatriotes, si vous tombez sur cette vidéo, soyez indulgents. Ce sont des vidéos pour les gens qui ne sont pas Français à la base. Parce qu'il semble qu'il y a des francophones qui ne comprennent pas et qui critiquent. Donc voilà, je répète, ce sont des cours de FLE français langue étrangère. Et à ce propos, sachez que sur Français avec Pierre, nous sommes spécialistes justement pour enseigner le français pour les étrangers. Nous avons absolument tout le matériel en fonction de votre niveau, de vos objectifs, de votre situation particulière. Donc n'hésitez pas à nous contacter, on pourra vous faire un diagnostic totalement gratuit et vous conseiller une méthode pour progresser le plus rapidement possible et atteindre vos objectifs en français. Je vous laisse le lien dans la description bien évidemment. Allez, on commence !

Alors d'abord, quelle question peut-on poser pour connaître la profession de l'autre personne avec qui on parle ? La question classique qu'on va voir dans les manuels de français langue étrangère, ça va être par exemple : quel est ton métier ? Quelle est ta profession ? Donc on peut commencer par là. Alors, métier ou profession, ils sont synonymes, mais on utilise davantage « métier » que « profession » en français généralement. Donc on pourra répondre tout simplement : je suis architecte, je suis médecin, je suis professeur de français, etc. On peut aussi dire : mon métier, c'est inspecteur des impôts, par exemple. Donc ça c'est très bien, mais finalement, dans la vraie vie, on n'utilise pas trop cette question parce que c'est un peu restrictif, on va dire. Et ce qu'on utilise beaucoup plus, c'est : qu'est-ce que tu fais dans la vie ? Alors vous allez me dire : qu'est-ce que tu fais dans la vie... Je peux dire que je fais cuire des pâtes, non ? Non, qu'est-ce que tu fais dans la vie, ça sous-entend dans quoi tu travailles ? Ou bien est-ce que tu es étudiant ? Ou est-ce que, je ne sais pas, tu es en recherche d'emploi, quelque chose comme ça ? Donc je répète, qu'est-ce que tu fais dans la vie ? Ou tu fais quoi dans la vie ? Ou que fais-tu dans la vie ? Et dans ce cas-là, c'est beaucoup plus large. Donc on pourra bien sûr répondre par un métier de manière classique. Par exemple, je suis avocat. Mais on pourra aussi répondre par exemple, je suis étudiant, je fais des études de médecine, par exemple. On pourra dire aussi, et c'est là que c'est intéressant pour le vocabulaire, je suis en stage, ou je suis stagiaire. Alors, être en stage ou stagiaire, c'est quand vous ne travaillez pas encore vraiment dans une entreprise, mais le long de vos études, en fait, on vous demande de faire des stages pendant un certain moment dans des entreprises pour voir un petit peu de plus près le monde du travail. Donc en France, généralement vous êtes payés, mais moins que quand vous avez un vrai emploi. On peut très bien être aussi à la retraite. Donc on peut dire : je suis à la retraite, ou je suis retraité. On peut dire aussi : je suis au chômage, je suis sans emploi, je suis à la recherche d'un travail, d'un emploi, ou même je suis chômeur. Alors il y a un terme qui semble un petit peu machiste et un petit peu bizarre. Quand une femme a des enfants et ne travaille pas et elle reste à la maison pour s'occuper des enfants, de la maison, etc. On dit : je suis femme au foyer. Donc le foyer c'est la maison.

Alors ensuite, très souvent, en fait, on ne répond pas par un nom de métier directement. Par exemple, je suis avocat comme tout à l'heure, mais on va être un petit peu plus vague et on va dire par exemple : je travaille dans l'immobilier, dans le domaine de l'immobilier, par exemple. On peut dire aussi, c'est très utilisé : je travaille comme conseiller financier, ou je travaille en tant que conseiller financier. On peut dire aussi : je travaille dans une entreprise, ou dans une boîte. On utilise beaucoup le mot « boîte » à la place d'entreprise dans un registre un petit peu plus familier. Donc dans une boîte de biotechnologie, par exemple. Et à la place de « travailler », on utilise très souvent le mot « bosser » : je bosse dans une boîte de biotechnologie. Bien, une autre façon de poser la question, ce serait de dire : tu travailles dans quel secteur ? Ou tu travailles dans quel domaine ou domaine d'activité ? Alors vous pouvez répondre : moi, je suis dans les assurances, par exemple. Directement comme ça : moi, je travaille dans le domaine des assurances. Vous pouvez dire aussi : je travaille sur internet, dans le domaine du marketing. Donc vous voyez, il y a énormément de nuances. Je ne peux pas faire une liste exhaustive, mais je vous donne les principales façons de répondre et de poser les questions. Finalement, et c'est la question que j'ai posée dans une ancienne vidéo, c'est : comment gagnez-vous votre vie ? Donc « gagner sa vie », ça veut dire gagner de l'argent en travaillant. Alors j'ai eu des réponses dans les commentaires tout à fait correctes, mais il y a eu quelques problèmes, notamment au niveau des prépositions parce que c'est vrai que ça pose des problèmes. Donc on pourra répondre : je gagne ma vie en tant que freelance. Alors je sais que les puristes n'aiment pas le mot « freelance », mais on l'utilise quand même beaucoup. Donc on peut dire : je gagne ma vie en tant qu'indépendant ou travailleur indépendant, ou je suis auto-entrepreneur, en France. Je gagne ma vie en tant que musicien. Mais on peut aussi dire : je gagne ma vie comme professeur d'anglais, par exemple. Donc « en tant que », « comme ». Évidemment, on peut répondre aussi tout simplement : je suis designer web. Alors dans tout le secteur d'internet, design, marketing, on utilise beaucoup de mots anglais, d'accord ? Dans tous ces nouveaux métiers. Alors je sais, les puristes n'aiment pas ça, mais qu'est-ce que vous voulez ? C'est ce qu'on utilise réellement dans la vie réelle dans ce type de secteur. Donc je dois vous donner ce vocabulaire, même si ce sont des anglicismes ou je ne sais trop quoi.

Finalement, avant de voir le féminin des noms de métiers, voyons quelques expressions importantes. À la place du mot « travail » dans un langage, dans un registre familier, on utilise le mot « taf » et on peut dire aussi le verbe « taffer ». Mais à la place d'un travail, quand c'est souvent un travail, un petit travail qui ne dure pas très longtemps, par exemple pendant l'été, les étudiants on dit un « job », un « job d'été », on utilise le mot anglais. Donc par exemple, cet été, j'ai trouvé un job, je vais vendre, je ne sais pas, des beignets sur la plage. Ou bien on peut dire un « petit boulot ». Donc pendant l'été, en général, je fais des petits boulots pour me payer mes études, par exemple. Par rapport aux stages, aux stagiaires, pour y revenir un petit peu on va dire : actuellement, je fais un stage dans une entreprise. On peut dire aussi : je suis en stage ou je suis stagiaire. Quand vous cherchez du travail et qu'une entreprise finalement vous prend, on va dire que vous avez été « embauché ». Et pour trouver du travail, généralement il faut « poster une annonce » ou « poster une petite annonce » même. Finalement, si une entreprise ne veut plus de vous, elle va vous « renvoyer », vous « virer » (attention, c'est un registre familier), vous « mettre à la porte ». Généralement, si vous avez fait quand même une erreur. On dit aussi : vous remercier. Donc merci beaucoup, au revoir. Et dans un registre plus neutre, on va dire que « j'ai été licencié ». D'accord ? Et il y a beaucoup de licenciements actuellement dans cette entreprise.

OK, donc maintenant on en arrive à la dernière partie de cette vidéo. C'est souvent une partie qui fâche un petit peu, c'est la féminisation ou le féminin des noms de métiers en français. Donc il faut savoir que pendant très longtemps, en français par exemple, on avait du mal avec le féminin de certains noms de métiers et souvent des noms de métiers qui sont des métiers assez hauts dans la hiérarchie parce qu'il n'y avait pas de problème pour par exemple boulanger, boulangère, cuisinier, cuisinière, etc. Mais souvent pour les postes assez haut placés, il n'y avait pas de féminin. Donc il faut savoir qu'il y a cinq ans environ, l'Académie française s'est prononcée et elle est plutôt en faveur de la féminisation de ces noms de métiers et elle a donné certains conseils et orientations. C'est ce qu'on va voir aujourd'hui.

Donc premier cas, c'est si le nom de métier est identique au masculin ou au féminin. Là il n'y a pas trop de problèmes, il suffit de changer le déterminant devant. Par exemple, on va dire « un architecte » et on va dire « une architecte », un journaliste, une journaliste, un juge, une juge d'accord, un maire, une maire. Attention, ce n'est pas la mer avec les vagues, un ministre, une ministre, etc. Il y a juste un léger petit problème avec « maitre » et « maitresse ». Pourquoi ? Parce que la maitresse en français, ça a le sens de maitresse d'école, c'est-à-dire la prof

pour les petits, pour les petits enfants en général. Donc c'est un peu délicat et souvent on va garder quand même le masculin, par exemple un maître d'œuvre, un maître d'ouvrage. Et aussi en français, quand on parle à un huissier ou à un avocat ou à un juge, on l'appelle « maître » comme à un médecin, on l'appelle docteur. Donc on va continuer dans ce cas-là, à utiliser le masculin « maître ». Si vous vous adressez donc à votre avocat et que c'est une femme, vous direz quand même chère maître, etc.

Maintenant, les noms de métiers qui terminent par une consonne, eh bien on ajoute généralement un E final. Par exemple un banquier, une banquière, un artisan, une artisane, un maçon, une maçonne. Alors attention, on double le N. Le problème c'est pour médecin puisque là un médecin, une médecine, c'est un peu bizarre parce que la médecine c'est déjà le domaine de la médecine ou la matière à l'université, la médecine. Donc qu'est-ce qu'on pourrait dire ici ? Eh bien l'Académie préconise de dire une femme médecin, tout simplement.

Troisième cas, les noms de métiers en -eur. Dans la plupart des cas, on va faire le féminin -euse. Par exemple un employeur, une employeuse, un carreleur, une carreleuse. Mais on va juste ajouter un E pour professeur. Donc on dira un professeur, une professeuse avec un E. Et la prononciation ne change pas. Et aussi pour proviseur : un proviseur, une proviseuse avec un E.

Cas numéro 4, les noms de métiers qui terminent en -teur. Donc certains se transforment en -teuse. Par exemple un acheteur, une acheteuse, un toiletteur, une toiletteuse et d'autres en -trice : rédacteur, rédactrice, directeur, directrice, recteur, rectrice, etc. Le problème, c'est docteur. Une doctrice ? Aïe, ça fait un peu mal quand même. Donc on préférera plutôt une docteure avec un E final. Et c'est la même chose pour auteur donc un auteur on va dire plutôt une auteure avec un E final, mais on peut dire aussi une autrice. Finalement, un dernier mot qui pose vraiment problème, c'est le mot « chef ». Qu'est-ce qu'on doit dire ? Un chef, donc une cheffe ? Mais comment on va l'écrire ? L'Académie préconise une cheffe : C-H-E-F-F-E. Mais on peut aussi tout simplement dire la « chef » sans rien changer : C-H-E-F. Par exemple, la chef d'entreprise, une chef de chantier, etc.

Dites-moi dans les commentaires, qu'est-ce que vous pensez de cette féminisation des noms de métier en français ? J'aimerais énormément avoir votre avis et même des propres Français, car je sais que ça fait souvent polémique. Si vous avez aimé cette vidéo, n'oubliez pas le bon pouce vers le haut. N'oubliez pas de vous abonner à cette chaîne. On a aussi deux cours de français totalement gratuits si ça vous intéresse, pour débutant, pour intermédiaire avancé. Donc profitez-en et on se retrouve dans une prochaine vidéo. Prenez bien soin de vous, Je vous embrasse.